

B1.29.1 Verschil: zou + infinitief vs zou + voltooid deelwoord

Różnica: *zou + bezokolicznik vs zou + imiesłów czasu przeszłego*



Różnica między *zou + bezokolicznik* a *zou + imiesłów czasu przeszłego* dotyczy czasu i możliwości: *bezokolicznik* odnosi się do działań przyszłych lub hipotetycznych, natomiast *imiesłów czasu przeszłego* używa się do działań z przeszłości.

1. *Zou + bezokolicznik* jest hipotetyczne, *zou + imiesłów czasu przeszłego* dotyczy czegoś, co nie wydarzyło się: straconej szansy lub niezrealizowanego działania w przeszłości.

Vorm (Forma)	Gebruik (Użycie)	Voorbeeld (Przykład)
<i>zou + infinitief (zou + bezokolicznik)</i>	Toekomst (Przyszłość)	Ik zou die vergadering kunnen overnemen. (Ja mógłbym przejąć to spotkanie.)
	Hypothetisch (Hipotetyczne)	Als ik de lotterij gewonnen had, zou ik stoppen met werken. (Gdybym wygrał na loterii, przestałbym pracować.)
<i>zou + voltooid deelwoord (+ hebben / zijn) (zou + imiesłów czasu przeszłego (+ hebben / zijn))</i>	Verleden (Przeszłość)	Als ik harder had gewerkt, zou ik nu rijk geweest zijn . (Gdybym pracował ciężiej, byłbym teraz bogaty.)
	Voltooid verleden tijd (Czas zaprzesły)	Hij zou gisteren zijn ontslag gekregen hebben . (Podobno wczoraj dostał wypowiedzenie.)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

- Als je meer ervaring opdoet, _____ je volgend jaar kunnen doorgroeien naar teamleider.
a. *zou gekund* b. *zou hebben* c. *zou geweest zijn* d. *zou*
- Als ik het contract beter had gelezen, _____ ik die clausule eerder hebben besproken.
a. *zou* b. *zou bespreken* c. *zou bespreken hebben* d. *zou besproken*
- Hij _____ gisteren zijn ontslag gekregen hebben, maar hij is vandaag gewoon op kantoor.
a. *zou* b. *zou krijgen* c. *zou gekregen* d. *zou zijn*
- Als we vorige maand niet hadden gestaakt, _____ we nu een loonsverhoging krijgen.
a. *zouden gekregen hebben* b. *zouden* c. *zouden hebben gekregen* d. *zou*

1. *zou* 2. *zou* 3. *zou* 4. *zouden*

2. Przepisz zwroty

- Ik neem de vergadering morgen van mijn collega over. (hypothetisch: ik weet het nog niet zeker)

(*Jutro mógłbym przejąć zebranie od mojego kolegi.*)

- Als ik meer tijd heb, help ik je met de presentatie.

(Gdybym miał więcej czasu, pomógłbym ci z prezentacją.)

3. Als we de trein missen, komen we te laat op het gesprek.

(Gdybyśmy spóźnili się na pociąg, przyslibyśmy za późno na rozmowę.)

4. Als ik gisteren eerder was vertrokken, haal ik de afspraak nog.

(Gdybym wczoraj wyszedł wcześniej, zdążyłbym jeszcze na spotkanie.)

3. Speel een rollenspel: onderhandel over arbeidsvoorwaarden en gemiste kansen.

Situatie

Je bespreekt je arbeidsovereenkomst met HR na een discussie over je salaris.

Bespreek

- Welke arbeidsvoorwaarden zou jij nu willen veranderen en waarom?
 - Wat zou er gebeurd zijn als je eerder over loonsverhoging had gesproken? Wat zou je dan bereikt hebben?
-

Nuttige woorden en uitdrukkingen

- Ik zou graag flexibele werktijden bespreken.
 - We zouden kunnen onderhandelen over een loonsverhoging.
 - Als ik dat eerder had besproken, zou ik misschien een vast contract gekregen hebben.
-

Gebruik in gesprek

- zou + infinitief (toekomst of hypothetisch)
- zou + voltooid deelwoord + hebben/zijn (gemiste kans in het verleden)